

Lima, 17 de Marzo de 2017

Señores  
**PORT LOGISTICS S.A.C.**  
Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES  
Ref.: Instrucciones de embarque de 5 x 40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:  
Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
Consignatario : CEAMSA S.A.  
Notificante : KUEHNE + NAGEL S.A.  
POL/POD : PAITA-PERU / VIGO - ESPAÑA  
Nave : MAGARI 714N  
ETD Paita : 04/04/2017  
Booking N° : 35989645  
Línea Naviera : KUEHNE + NAGEL /// HAPAG LLOYD

Producto:  
2520 SACOS CON 126.00 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON,  
ACONDICIONADOS EN 5 x40' HC FCL/FCL,  
Pesos: 126,000.00 Kg Nt y 135,000.00 Kg Bt Aprox.  
Valor: FOB US\$ 195,300.00 Aprox.


**Los contenedores se cargarán el día MARTES 21/03/2017 a las 8:00AM en adelante.**

**\*\*NO requerimos servicio de transporte \*\***

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande -Piura.  
Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)  
Para este embarque se utilizará la Factura N° 004-3494 fecha 21/03/2017  
Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

  
Ivanesa R. Varillas Maceda  
**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**  
Dpto. de Exportaciones  
Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693  
NEXTEL 405\*8542 RPM \*175728

BOOKING: 35989645

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA  
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.  
PH. 511 4423993  
FX. 511 4423693  
EMAIL: exportaciones@agromarindustrial.com.pe

CEAMSA S.A.  
POL IND AS GANDARAS S/N  
36418 O PORRIÑO  
PONTEVEDRA  
PH: +34 986 344 089  
FX:+34 986 336 621

KUEHNE NAGEL S.A  
CALLE ISLAS CANARIAS, 19 – PLANTA,  
48015 BILBAO, SPAIN  
E-mail: alberto.rodriguez.eiriz@kuehne-nagel.com  
Idoia.galarza@kuehne-nagel.com

MAGARI V.714N

PAITA - PERU

VIGO

ESPAÑA

DRY LIME PEEL

PRODUCT OF PERU

5x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN:  
2520 BAGS CONTAINING:  
DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA-  
TADA DE LIMON)  
CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00  
FREIGHT COLLECT  
CLEAN ON BOARD

135,000.00  
KG BT

Nuestra Referencia: 35989645 Su Referencia: 7810031570301200

**Recibido de:**

KUEHNE + NAGEL S.A.  
 CALLE LAS BEGONIAS 441 OF 1201  
 PISO 12 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
 Teléfono +51 1 3174130  
 Fax  
 E-mail [amperubookings@hlag.com](mailto:amperubookings@hlag.com)

Nombre GLADYS OJEDA  
 Teléfono \*  
 E-mail [GLADYS.OJEDA@KUEHNE-NAGEL.COM](mailto:GLADYS.OJEDA@KUEHNE-NAGEL.COM)

**Confirmación de Reserva - ORIGINAL**

Date of Issue: 16-Mar-2017 19:33:51 <sup>ES</sup>

Nuestra Referencia: <b>35989645</b>	Fecha de Reserva: 16-Mar-2017
Su Referencia: 7810031570301200	No. de Contrato: CC0479591
No. de BL/SWB: HLCULI3170315172	
Resumen: 5x45GP	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

**PORT FORWARDER**

KUEHNE + NAGEL S.A.  
 CALLE LAS BEGONIAS 441 OF 1201  
 PISO 12 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**NEPTUNIA, PAITA/DEPOT**  
 NEPTUNIA S.A.  
 DEPOT  
 ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F  
 PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**  
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
 PAITA S.A  
 CALLE DEL FERROCARRIL 127  
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel MAGARI Voy. No: 714N IMO No: 9376907 Call Sign: V2CY7 Flag: ANTIGUA AND BARBUDA	04-Apr-2017 23:00	07-Apr-2017 07:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	ROTTERDAM ECT DELTA/DDE (NLRMTM)	Vessel SAN CLEMENTE Voy. No: 7108N IMO No: 9699189 Call Sign: D5GN4 Flag: LIBERIA	08-Apr-2017 21:00	25-Apr-2017 14:00
ROTTERDAM	VIGO	Vessel	30-Apr-2017	02-May-2017

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 35989645 Su Referencia: 7810031570301200

From	To	By	ETD	ETA
(NLRTM)	TERMAVI, ESVGO (ESVGO)			

**Dirección Terminal de Importaciones**  
 TERMINALES MARITIMAS DE VIGO, S.L.U  
 TERMAVI  
 MUELLE DE GUIXAR, S/N  
 E-36280 VIGO

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	03-Apr-2017 10:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	02-Apr-2017 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	02-Apr-2017 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	02-Apr-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	16-Mar-2017 - 13:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancia</b>		Description: CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON HS- HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
2	45GP		N	16-Mar-2017 - 13:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancia</b>		Description: CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON HS- HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
3	45GP		N	16-Mar-2017 - 13:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancia</b>		Description: CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON HS- HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
4	45GP		N	16-Mar-2017 - 13:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancia</b>		Description: CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON HS- HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
5	45GP		N	16-Mar-2017 - 13:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancia</b>		Description: CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON HS- HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				

**Detalles de Aduanas**

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

**Observaciones**

Shipper declares and certifies that the cargo does not meet the IMDG

BOBC0201-0577B



Nuestra Referencia: 35989645 Su Referencia: 7810031570301200

Code nor the Basel Convention criteria to be deemed dangerous cargo or dangerous waste respectively.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

**SERVICIOS LOCALES**  
SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTURARIO

**\*\*\* VGM \*\*\***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html).

Hapag LLoyd otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

**-Embarques LCL/FCL:**

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC  
Contacto: Cristina Marciani  
Telefono :981034141  
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 35989645 Su Referencia: 7810031570301200

### Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-057TB

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft  
Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt  
Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Nicolás Burr, Anthony J. Firmin, Thorsten Haeser  
Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

Submit your VGM

